

كُتَيْبُ مَنَاجِل  
مَكِيفَاتِ الْهَوَاءِ  
2021  
مَكِيفَاتِ سَلِيت / نَافِذَة

AIR CONDITIONERS  
PRODUCTS CATALOGUE  
2021  
SPLIT / WINDOW

for UAE

50  
HZ



AWARDED  
Superbrands

UAE'S CHOICE

2021

FUJITSU GENERAL LIMITED

العلامة التجارية الرائدة لمكيفات الهواء في الشرق الأوسط.

# Top Leading Air Conditioning Brand in the Middle East

ان فوجيتسو جنرال هي الشركة الرائدة في الشرق الأوسط في مجال مكيفات الهواء. وفي عام 1971 أحدثت فوجيتسو جنرال ثورة في السوق من خلال طرح وحدات التكييف القادرة على العمل في ظروف الطقس القاسية ، ومنذ ذلك الحين وضعنا معايير لصناعة التبريد.

Fujitsu General has been the market leader in air conditioners in the Middle East since records began. In 1971 we revolutionised the market with the first , and the only desert specified air conditioner unit that could cope with the challenges of harsh climate conditions. We have been setting industry standards for cooling ever since.

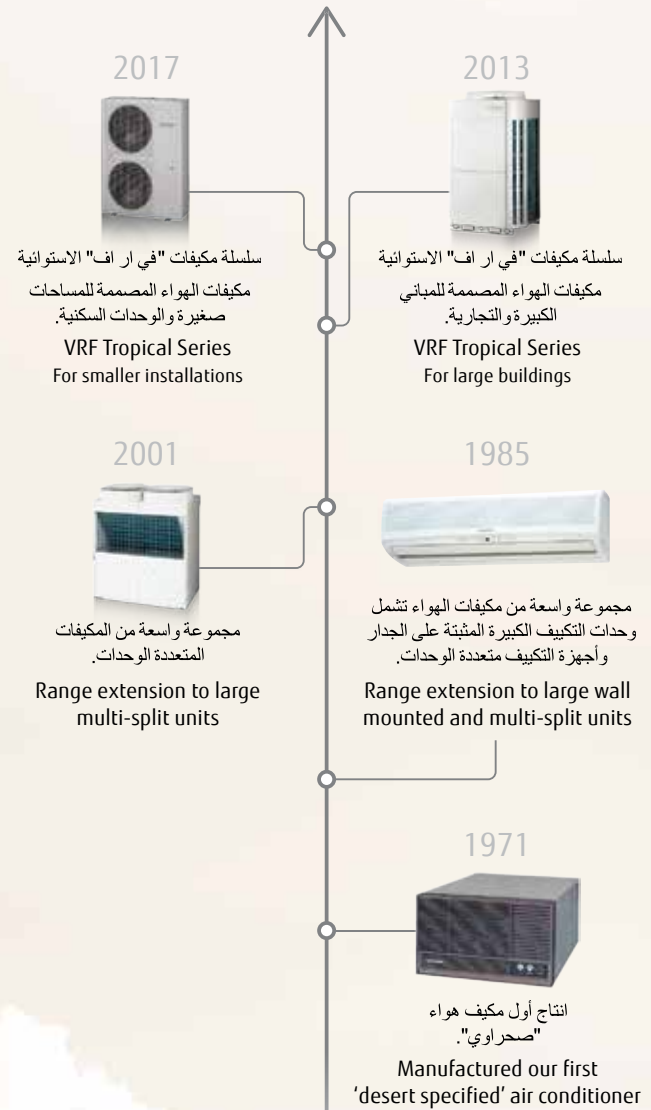
جديد

مبنى البحوث التكنولوجية في اليابان

New  
Technology Research Building  
in Japan Head Office

مكيفات هواء موثوقة وقوية وفعالة

Reliable, Durable, Efficient



## المنشآت اليابانية للإنتاج والاختبارات والجودة Japanese quality, testing and production facilities

اختبار الاعتمادية  
Reliability Testing



اختبار قوة تحمل الوحدة الخارجية عند الأمطار  
Water shower testing

اختبار الأداء  
Performance Testing



اختبار الصوت  
Airflow testing



غرفة الاختبار العملية  
Practical Test Room



اختبار تدفق الهواء  
Airflow testing



اختبار المناخات القاسية  
Severe environmental testing



اختبار التسعير الحراري  
Calorimeter testing

تشتهر مكيفات فوجيتسو جنرال بقوتها ومتانتها وكفائتها في حفظ الطاقة. نحن ملتزمون بتطبيق وتوفير التقنيات المبتكرة إلى سوق المكيفات السكنية والتجارية ، كما نضمن لعملائنا الأداء العالي والجودة الفريدة من خلال منشأتنا ومصانعنا في اليابان و خارجها حيث تتم البحوث والاختبارات ؛ وهذا ما يميز منتجاتنا بالجودة العالية والأداء الفائق.

Fujitsu General Products are renowned for their power, durability and energy efficiency. We continue to bring innovative technologies to the residential and commercial market. Our advanced research and testing facilities in Japan and abroad guarantee the supreme product performance and unrivalled quality which sets us apart.

برج اختبارات ارتفاعه 60 متراً  
الهدف هو التحقق من دوران الزيت في  
الكومبرسور للاعتمادية

60 m height difference testing tower  
Objective is to confirm oil circulation  
of compressor for reliability

مركز الأبحاث والتطوير في كاواساكي اليابان  
R & D Centre in Kawasaki, Japan







## المواصفات الاستوائية الفائقة HYPER TROPICAL SPEC

صمم بواسطة فوجيتسو جنرال التي لديها خبرة طويلة في مجال التكيف. Designed by Fujitsu General long term experience in the air conditioning field.

### الخصائص الرئيسية

١. متانة عالية لمكونات الكومبريسور من خلال مواد عالية الصلابة
٢. إستعمال موتور ذي كفاءة وعزم دوران عاليين
٣. حماية كاملة ضد ارتفاع درجات الحرارة والضغط العالي

### Main Features

1. Greater durability of compressor drive components with advanced hardened material feature
2. Use of high efficiency, high torque motor
3. "Full protection against abnormal temperature and pressure rise"

#### القوة الفائقة

قوة تبريد واسعة تحت ظروف درجة الحرارة القصوى (52 درجة مئوية).  
(مكيف النافذة: لغاية 60 درجة مئوية)

#### Super Power

Wider capacity range under extreme temperature (52°C) conditions.  
(Window type: 60°C)

الجهد الكهربائي المنخفض عند التشغيل  
كمبريسور الأجواء الاستوائية يمكن تشغيله حتى في الجهد المنخفض

#### Super Low Voltage Operation

Our Hyper Tropical Compressor can be operated even at low voltage.

معدل كفاءة استهلاك طاقة فائق  
كفاءة عالية للطاقة

#### Super Hi-EER

High energy efficiency

#### الهواء الفائق

تصميم مميز لصوت خافت للحد من الضوضاء

#### Super Quiet

Engineered for noise reduction and low sound levels

### Hyper Tropical Compressor كمبريسور الأجواء الاستوائية

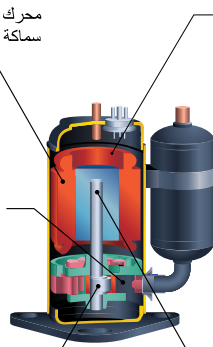
محرك ذو عزم دوران عالي و مؤمن من خلال التحسين في سماكة الجزء المركزي المصنوع والملف الكهرومغناطيسي

High torque motor output secured by improvements in laminated core thickness and coil winding

ريش شديدة التحمل تمتزينة  
صلابة السطح

High durability vane Surface hardness increased

متانة عالية للمكبس من خلال مواد عالية الصلابة  
High rolling piston durability with advanced hardened material feature



مركب فيه نظام منع ارتفاع درجة الحرارة (نظام وقاية من الحرارة)

Temperature rise prevention device (thermal protector) installed

مركب فيه نظام للحماية ضد تسرب الغاز ونظام لحماية الفولطية المنخفضة (الحماية ضد التحميل الزائد).

Gas leak protection and low voltage protection OLP (Over Load Protection) device installed

زيادة متانة العمود المرفقي مع طبقة خارجية صلبة  
Increased crankshaft durability with specialised hard-shell coating feature

### Super Protection (for split type)

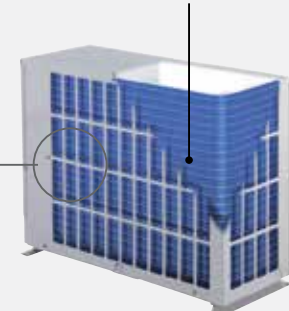
### تدابير حماية أقوى (للطراز المجزء)

زعانف تبريد زرقاء قوية  
استخدام زعانف التبريد الزرقاء القوية يحقق حماية متفوقة ضد الصدا وتلف الأملاح.



#### Strong Blue Fin

Adoption of strong blue fin provides strong protection against rust and salt damage.



\*Features/Compressors may differ in some models.

\* قد تختلف الميزات / نوع الضاغط في بعض الموديلات.



### شرح الخصائص

## EXPLANATION of FEATURES

#### التحول اوتوماتيكي Auto changeover



وضع الضبط التلقائي بين التفتة والتبريد حسب درجة حرارة الغرفة وإعدادات المستخدم.

Automatic mode adjustment between heating and cooling, based on room temperature and user settings.

#### وضعية التشغيل القوي Powerful mode



يعمل المكيف بكامل طاقته في وضعية التبريد والمروحة للتحكم السريع في درجة الحرارة و ضمان الشعور بالراحة.

Operates at full power in cool and fan modes for quick temperature control and comfort.

#### الوضع الاقتصادي Economy mode



يتغير إعداد درجة الحرارة تلقائياً وفقاً لدرجة حرارة المحيط لتجنب اهدار الطاقة على تبريد وتفتة غير ضروريين

Thermostat setting automatically changes according to the temperature to avoid unnecessary cooling and heating.

#### فتحات هواء اوتوماتيكية Automatic Louvers



يتم ضبط الشفرات بشكل تلقائي وفق إعدادات المكيف لضمان التبريد الأمثل ، كما تتوفر إمكانية ضبط الشفرات من قبل المستخدم من خلال جهاز التحكم عن بعد.

Louver position automatically adjusts to unit setting for optimum cooling. User adjustment with remote control is also possible.

#### شفرات مزدوجة تعمل بشكل تلقائي Automatic double swing



شفرات مزدوجة لتوزيع الهواء بشكل عامودي وأفق.

Dual swing action for horizontal and vertical directional cooling.

#### توجيه فتحات التهوية للأعلى وللأسفل Up/Down swing louvers



إمكانية التحكم بالشفرات للأعلى وللأسفل تلقائياً.

Automatically controlled directional up/down swing.

#### إعادة تشغيل تلقائية Auto restart



بعد توقف التشغيل الناتج عن انقطاع الكهرباء ، سيتم إعادة تشغيل الوحدة في أوضاع تشغيل تم استخدامها.

After shut down from a power failure, the unit will restart in the last used operating mode.

#### التحكم التلقائي بسرعة المروحة Automatic fan speed



كمبيوتر مصغير مدمج يقوم بضبط تدفق الهواء تلقائياً وفق درجة حرارة الغرفة.

Built-in micro-computer automatically adjusts airflow according to room temperature.

#### إغلاق شفرات الهواء بشكل تلقائي. Auto-shut louvers



ميزة الفتح والإغلاق التلقائية عند تشغيل وإطفاء الوحدة.

Automatic open and close feature when unit powers on and off.

#### مؤقت النوم Sleep timer



كمبيوتر مصغير مدمج لتنظيم درجة حرارة الغرفة تلقائياً للحصول على مثالية أثناء النوم.

Built in micro-computer adjusts the room temperature automatically for optimum sleep comfort.

#### مجري توزيع قابل للتوصيل Connectable distributing duct



المخارج الهوائية يمكن توصيلها لاستخدامها في أنظمة مختلفة

Distributing duct can be connected for various installations

#### مجري هواء نقي قابل للتوصيل Connectable fresh air duct



إمكانية ادخال الهواء الخارجي عن طريق ربط مجاري الهواء المحلية مع بعض القطع الاختيارية لدفع الهواء النقي

Outside air can be introduced by attaching Locally purchased duct to fresh air knockout and optional part.

#### المؤقت الأسبوعي + مؤقت إعادة الضبط Weekly + setback timer



يمكن للمؤقت الأسبوعي + مؤقت إعادة الضبط ضبط درجة الحرارة لفترتين زمنييتين ولكل يوم من أيام الأسبوع. Weekly + Setback timer can set temperature for two times spans and for each day of the week.

#### مؤقت الأسبوعي Weekly timer



إمكانية ضبط أوقات تشغيل وإيقاف اسبوعياً

Different ON-OFF times can be set for each day.

#### مؤقت البرمجة Program timer



مؤقت رقمي يتيح إمكانية اختيار واحد من الخيارات التالية: تشغيل ، إيقاف ، تشغيل إيقاف ، أو إيقاف تشغيل

Digital timer allows selection of one of four options: ON, OFF, ON-OFF or OFF-ON

#### جناح أزرق Blue fin



استخدام زعانف التبريد الزرقاء القوية يحقق حماية متفوقة ضد الصدأ وتلف الأملاح.

Adoption of strong blue fin provides strong protection against rust and salt damage.

#### علامة الفلتر Filter sign



ظهور علامة لاشارة الى موعد تنظيف الفلتر

Indicates the filter cleaning period by lamp.

| Capacity<br>(BTU/h) | الطراز المعلق على الجدار<br>Wall Mounted Type                                                                         | طراز داخل السقف<br>Duct Type                                                                                |                                                                                                      | طراز كاسيت<br>Cassette Type                                                                                   |                                                                                                        |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     |                                      |                            |                     |                            |                     |
|                     |                                      |                            |                     |                            |                     |
| 18,000              | <br>ASGA18FUTD-UZ<br>ASGA18FUTB-UZ   | NEW<br><br>ARGG18CLTA-UZ   | <br>ARGA18FMTA-UZ   |                                                                                                               | <br>AUGA18FRTA-UX   |
| 24,000              | <br>ASGA24FUTD-UZ<br>ASGA24FUTB-UZ   | NEW<br><br>ARGG24CLTA-UZ   |                                                                                                      |                                                                                                               |                                                                                                        |
| 25,000              |                                                                                                                       |                                                                                                             | <br>ARGA25FMTA-UZ  |                                                                                                               | <br>AUGA25FRTA-UX  |
| 30,000              | <br>ASGA30FUTA-UZ                  | NEW<br><br>ARGG30CLTA-UZ | <br>ARGA30FMTA-UZ |                                                                                                               | <br>AUGA30FRTA-UX |
| 36,000              | <br>ASGA36FUTA-UZ<br>ASGA36FETA-UZ | NEW<br><br>ARGG36CLTA-UZ |                                                                                                      | NEW<br><br>ARGA36FMTB-UZ | <br>AUGA36FRTA-UX |
| 40,000              |                                                                                                                       |                                                                                                             |                                                                                                      | NEW<br><br>ARGA45FMTD-UZ |                                                                                                        |
| 48,000              |                                                                                                                       | NEW<br><br>ARGG48CMTA-UZ |                                                                                                      |                                                                                                               |                                                                                                        |
| 50,000              |                                                                                                                       |                                                                                                             |                                                                                                      |                                                                                                               |                                                                                                        |
| 60,000              |                                                                                                                       | NEW<br><br>ARGG60CMTA-UZ |                                                                                                      | NEW<br><br>ARGA60FHTB-UZ |                                                                                                        |



## الطراز المعلق على الجدار WALL MOUNTED Type

أجهزتنا من نوع المعلق على الجدار تقدم قوة تبريد فائقة حتى في درجات الحرارة القصوى (52°C) نظام التبريد لدينا قوي وفعال حتى في أكبر الغرف بفضل تصميمنا الفريد لتدفق الهواء والمحافظة على الطاقة

Our premium Wall mounted models offer high power cooling even at extreme temperatures (52°C). We have pursued powerful and effective cooling even for large rooms with our unique airflow design and high energy saving performance.





Hi EER  
ASGA18FUTD-UZ / ASGA24FUTD-UZ | ASGA30FUTA-UZ / ASGA36FUTA-UZ



### توفير عالي للطاقة High Energy Saving

لدينا معدل كفاءة الطاقة مرتفع بفضل تصاميم أجهزتنا وتقنياتها الحديثة  
High EER is achieved with our product design and technology.

### تبريد قوي Powerful Cooling

سعة تبريد عالية محققة في درجة حرارة خارجية ٥٢° مئوية.  
Higher cooling capacity is achieved at the ambient temperature of 52°C condition.

### درجات للتحكم بالسرعة 6 Speed Control

|                  |               |
|------------------|---------------|
| Powerful Cooling | التبريد القوي |
| Super High       | العالي القاتق |
| High             | عالي          |
| Med              | متوسط         |
| Low              | منخفض         |
| Quiet            | هادئ          |

6 درجات للتحكم بسرعة المروحة مع وضعية الطاقة الإضافية لضمان أقصى درجة من التبريد.  
6 speed fan control with added power mode for maximum cooling volume.

### Specifications

| Model No.                                  | Set         |              | ASGA18FUTD-UZ                | ASGA24FUTD-UZ                | ASGA30FUTA-UZ                | ASGA36FUTA-UZ                |
|--------------------------------------------|-------------|--------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
|                                            | Indoor Unit | Outdoor Unit | ASGA18FUTD-U<br>AOGA18FUTDHU | ASGA24FUTD-U<br>AOGA24FUTDHU | ASGA30FUTA-U<br>AOGA30FUTASU | ASGA36FUTA-U<br>AOGA36FUTASU |
| Capacity Class                             |             | Btu/h        | 18,000                       | 24,000                       | 30,000                       | 36,000                       |
| Power source                               |             | V/ø/Hz       | 220-240 / 1 / 50             | 220-240 / 1 / 50             | 230 / 1 / 50                 | 230 / 1 / 50                 |
| Energy Label                               |             |              | 3                            | 3                            | 2                            | 2                            |
| T1 condition                               |             |              |                              |                              |                              |                              |
| Capacity                                   | Cooling     | kW           | 5.33-5.33                    | 7.03-7.15                    | 8.17                         | 10.55                        |
|                                            | Cooling     | Btu/h        | 18,200-18,200                | 24,000-24,400                | 27,900                       | 36,000                       |
| Input power                                | Cooling     | kW           | 1.51-1.55                    | 2.06-2.12                    | 2.35                         | 3.10                         |
| Current                                    | Cooling     | A            | 7.0-6.6                      | 9.5-9.2                      | 10.4                         | 14.1                         |
| EER                                        | Cooling     | kW/kW        | 3.53-3.44                    | 3.41-3.37                    | 3.48                         | 3.40                         |
| T3 condition (230V)                        |             |              |                              |                              |                              |                              |
| Capacity                                   | Cooling     | kW           | 4.77                         | 6.24                         | 7.23                         | 9.38                         |
|                                            | Cooling     | Btu/h        | 16,300                       | 21,300                       | 24,700                       | 32,000                       |
| Input power                                | Cooling     | kW           | 1.81                         | 2.45                         | 2.85                         | 3.85                         |
| Current                                    | Cooling     | A            | 8.0                          | 10.9                         | 12.6                         | 17.3                         |
| EER                                        | Cooling     | Btu/hW       | 9.01                         | 8.69                         | 8.67                         | 8.31                         |
| Moisture Removal                           |             | Pints/h      | 1.8                          | 3.5                          | 4.4                          | 7.9                          |
|                                            |             | Liter/h      | (1.0)                        | (2.0)                        | (2.5)                        | (4.5)                        |
| Airflow rate (Super high)                  |             | C.F.M        | 736                          | 795                          | 895                          | 895                          |
|                                            |             | (m³/h)       | (1,250)                      | (1,350)                      | (1,520)                      | (1,520)                      |
| Net Dimensions<br>H × W × D,<br>Net Weight | Indoor      | mm           | 340 × 1,150 × 280            | 340 × 1,150 × 280            | 340 × 1,150 × 280            | 340 × 1,150 × 280            |
|                                            |             | kg (lbs)     | 16.0 (35)                    | 16.0 (35)                    | 17.0 (37)                    | 17.0 (37)                    |
|                                            | Outdoor     | mm           | 650 × 830 × 320              | 650 × 830 × 320              | 914 × 970 × 370              | 1,290 × 900 × 330            |
|                                            |             | kg (lbs)     | 47.0 (103)                   | 52.0 (114)                   | 77.0 (169)                   | 104 (229)                    |
| Refrigerant                                |             |              | R410A                        | R410A                        | R410A                        | R410A                        |
| Connection Method                          |             |              | Flare قمعية                  | Flare قمعية                  | Flare قمعية                  | Flare قمعية                  |

- Specifications are based on the following conditions:  
T1 – Condition : Indoor temperature of 27°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 35°CDB / 24°CWB.  
T3 – Condition : Indoor temperature of 29°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 46°CDB / 24°CWB.
- All indoor units are single phase types.
- Specifications and design subject to change without notice for further improvement. Please check with your dealer.

# الطراز المعلق على الجدار WALL MOUNTED Type



RECIPRO

ASGA18FUTB-UZ / ASGA24FUTB-UZ | ASGA36FETA-UZ



ASGA18FUTB-UZ  
ASGA24FUTB-UZ

ASGA36FETA-UZ

الطراز اليدوي  
Handy Type



ASGA18FUTB-U / ASGA24FUTB-U / ASGA36FETA-U

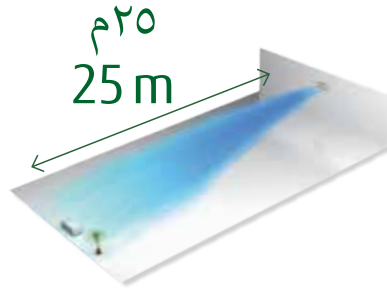


## الخصائص Features

### تدفق الهواء القوي Powerful Airflow

التصميم الأمثل لضمان وصول تدفق الهواء لمدى يصل إلى 25 متر .

Optimized airflow design guarantees long reach cooling up to 25 m.

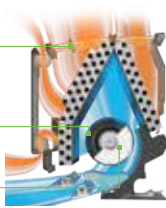


### تصميم مطور لتدفق الهواء Optimized airflow design

تصميم ثنائي للسحب  
حجم هواء كبير من السحب الثنائي  
Dual suction design  
Large airflow volume from dual suction

مروحة الطرد المركزي الطويلة  
New long cross-flow fan

محرك مروحة عالي الأداء ذو تيار ثابت (دي سي موتور)  
High output DC fan motor



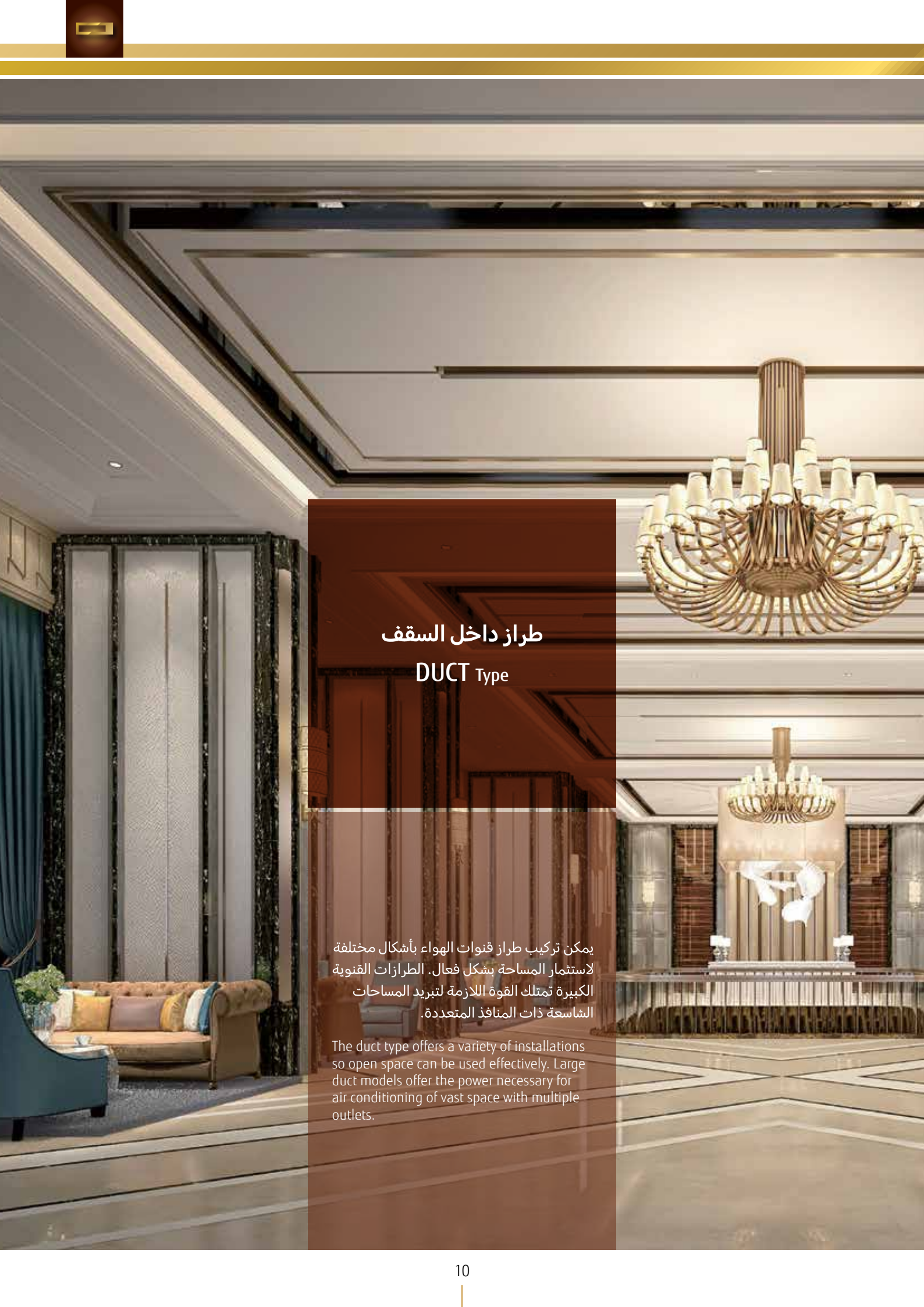
38 %  
increase in airflow  
36 class

زيادة تدفق الهواء  
بمقدار 38 %  
الفئة 36

## المواصفات

| ASGA18FUTB-UZ     |              | ASGA24FUTB-UZ     |              | ASGA36FETA-UZ     |              | المجموعة                         |       | رقم الموديل                      |
|-------------------|--------------|-------------------|--------------|-------------------|--------------|----------------------------------|-------|----------------------------------|
|                   | ASGA18FUTB-U |                   | ASGA24FUTB-U |                   | ASGA36FETA-U | و.د                              |       |                                  |
|                   | AOGA18FUTBRU |                   | AOGA24FUTBRU |                   | AOGA36FETASU | و.خ                              |       |                                  |
| 18,000            |              | 24,000            |              | 36,000            |              | و ح ب/س                          |       | فئة السعة                        |
| 230 / 1 / 50      |              | 230 / 1 / 50      |              | 230 / 1 / 50      |              | ف/هيرتز                          |       | دخل الطاقة                       |
| 2                 |              | 2                 |              | 1                 |              |                                  |       | بطاقة الطاقة                     |
| حالة T1           |              |                   |              |                   |              |                                  |       |                                  |
| 5.65              |              | 7.05              |              | 10.55             |              | كيلووات                          | تبريد | السعة                            |
| 19,300            |              | 24,100            |              | 36,000            |              | و ح ب/س                          | تبريد |                                  |
| 1.76              |              | 2.17              |              | 3.25              |              | كيلووات                          | تبريد | إستهلاك الطاقة                   |
| 8.2               |              | 10.1              |              | 14.7              |              | أمبير                            | تبريد | التيار                           |
| 3.21              |              | 3.26              |              | 3.25              |              | كيلووات / كيلووات                |       | معامل القدرة                     |
| حالة T3           |              |                   |              |                   |              |                                  |       |                                  |
| 4.86              |              | 6.00              |              | 9.15              |              | كيلووات                          | تبريد | السعة                            |
| 16,600            |              | 20,500            |              | 31,200            |              | و ح ب/س                          | تبريد |                                  |
| 1.99              |              | 2.46              |              | 4.00              |              | كيلووات                          | تبريد | إستهلاك الطاقة                   |
| 9.3               |              | 11.3              |              | 17.9              |              | أمبير                            | تبريد | التيار                           |
| 8.34              |              | 8.33              |              | 7.80              |              | و ح ب/س/واط                      | تبريد | معامل القدرة                     |
| 1.76              |              | 3.52              |              | 7.9               |              | باينت/س<br>(ل/س)                 |       | إزالة الرطوبة                    |
| (1.0)             |              | (2.0)             |              | (4.5)             |              |                                  |       |                                  |
| 736               |              | 795               |              | 895               |              | قدم ٣/د<br>(متر ٣/س)             |       | معدل تدفق الهواء (العالي الفائق) |
| (1,250)           |              | (1,350)           |              | (1,520)           |              |                                  |       |                                  |
| 340 × 1,150 × 280 |              | 340 × 1,150 × 280 |              | 340 × 1,150 × 280 |              | ارتفاع/عرض/عمق (مم)<br>كجم (رطل) |       | و.د<br>الأبعاد والوزن            |
| 16.0 (35)         |              | 16.0 (35)         |              | 17.0 (37)         |              |                                  |       |                                  |
| 830 × 900 × 330   |              | 830 × 900 × 330   |              | 1,290×900×330     |              | ارتفاع/عرض/عمق (مم)<br>كجم (رطل) |       | و.خ<br>الأبعاد والوزن            |
| 64.0 (141)        |              | 71.0 (157)        |              | 100.0 (220)       |              |                                  |       |                                  |
| R410A             |              | R410A             |              | R410A             |              |                                  |       | مادة التبريد                     |
| Flare قَمْعبة     |              | Flare قَمْعبة     |              | Flare قَمْعبة     |              |                                  |       | طريقة التوصيل                    |

• تستند المواصفات على الشروط التالية.  
• الحالة T1 : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 27°م / 81°ف ، ودرجة الحرارة في الهواء الطل 35°م / 95°ف .  
• الحالة T3 : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 29°م / 84°ف ، ودرجة الحرارة في الهواء الطل 41°م / 106°ف .  
• جميع مكيفات الهواء من النوع أحادي الفاز.  
• المواصفات والتصميم عرضة للتغيير دون إشعار لإدخال مزيد من التحسينات .يرجى مراجعة الموزع لديك.



## طراز داخل السقف DUCT Type

يمكن تركيب طراز قنوات الهواء بأشكال مختلفة لاستثمار المساحة بشكل فعال. الطرازات القنوية الكبيرة تمتلك القوة اللازمة لتبريد المساحات الشاسعة ذات المنافذ المتعددة.

The duct type offers a variety of installations so open space can be used effectively. Large duct models offer the power necessary for air conditioning of vast space with multiple outlets.





ARGG18CLTA-UZ / ARGG24CLTA-UZ / ARGG30CLTA-UZ / ARGG36CLTA-UZ  
ARGG48CMTA-UZ / ARGG60CMTA-UZ



AOGG18CBTA-U AOGG24CBTA-U AOGG30CBTA-U AOGG48CMTA-U  
AOGG36CBTA-U AOGG60CMTA-U



ARGG18CLTA-U / ARGG24CLTA-U  
ARGG30CLTA-U



ARGG36CLTA-U / ARGG48CMTA-U



ARGG60CMTA-U



\*Remote control is optional.  
See the optional page 19.

Up to  
55 °C

تصل إلى ٥٥°م



**تقنية جديدة لرفض الحرارة**  
نظام تمديد أنابيب التبريد (٦٠/٤٨/٣٦/٣٠)  
تم اعتماد "نظام تمديد أنابيب التبريد" لتحقيق ثبات  
في درجات الحرارة العالية للهواء الخارجي.

**New Heat Rejection Technology**  
Cooling piping system (30/36/48/60)  
"Cooling piping system" is adopted to  
ensure reliability in high outside air.

مصمم للمناخ الصحراوي  
Designed for Desert Climate

كفاءة الطاقة الموسمية العالية  
High Seasonal Energy Efficiency

يدعم متطلبات مجلس أبوظبي للجودة  
والمطابقة (QCC).

تم تحسين قيمة معدل كفاءة الطاقة EER  
لمعيار (MEPS) بشكل كبير.

Supports Abu Dhabi quality &  
conformity council (QCC) requirements  
EER value (MEPS) has been greatly  
improved

الدائرة الكهربائية المطبوعة PCB والمكونات الإلكترونية  
مكونات كهربائية متوافقة مع درجات الحرارة المحيطة.  
المعالجات إضافة طلاء السيليكون على جميع الدوائر الكهربائية  
المطبوعة PCB وذلك من أجل مقاومة التآكل.

**PCB and electronic components**  
High ambient temperature compatible electric  
components. Added silicon coating on all PCB  
circuits for anti-corrosion.

طلاء الدائرة الكهربائية  
المطبوعة PCB  
PCB coating



الجانب الخلفي  
الجانب الأمامي  
Back side  
Front side

## Specifications

| Model No.                                  | Set          |          | ARGG18CLTA-UZ     | ARGG24CLTA-UZ     | ARGG30CLTA-UZ     | ARGG36CLTA-UZ     | ARGG48CMTA-UZ     | ARGG60CMTA-UZ     | المجموعة            |  | رقم الموديل             |                |
|--------------------------------------------|--------------|----------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|--|-------------------------|----------------|
|                                            | Indoor Unit  |          | ARGG18CLTA-U      | ARGG24CLTA-U      | ARGG30CLTA-U      | ARGG36CLTA-U      | ARGG48CMTA-U      | ARGG60CMTA-U      | و.د                 |  |                         |                |
|                                            | Outdoor Unit |          | AOGG18CBTA-U      | AOGG24CBTA-U      | AOGG30CBTA-U      | AOGG36CBTA-U      | AOGG48CBTA-U      | AOGG60CBTA-U      | و.خ                 |  |                         |                |
| Capacity Class                             |              | Btu/h    | 18,000            | 24,000            | 30,000            | 36,000            | 48,000            | 60,000            | و ح ب/س             |  | فئة السعة               |                |
| Power source                               |              | V/ø/Hz   | 240-220/1/50      | 240-220/1/50      | 240-220/1/50      | 240-220/1/50      | 415-380/3/50      | 415-380/3/50      | ف/هيرتز             |  | دخل الطاقة              |                |
| T1 condition                               |              |          |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                     |  |                         | T1 حالة        |
| Capacity                                   | Cooling      | kW       | 5.28              | 7.03              | 8.79              | 10.55             | 14.06             | 17.58             | كيلووات             |  | تبريد                   | السعة          |
|                                            | Cooling      | Btu/h    | 18,000            | 24,000            | 30,000            | 36,000            | 48,000            | 60,000            | و ح ب/س             |  | تبريد                   |                |
| Input power                                | Cooling      | kW       | 1.48              | 1.99              | 2.41              | 2.94              | 3.94              | 5.11              | كيلووات             |  | تبريد                   | إستهلاك الطاقة |
| Current                                    | Cooling      | A        | 7.0               | 8.8               | 10.6              | 13.0              | 6.5               | 8.1               | أمبير               |  | تبريد                   | التيار         |
| EER                                        | Cooling      | kW/kW    | 12.16             | 12.06             | 12.45             | 12.24             | 12.18             | 11.74             | كيلووات / كيلووات   |  | تبريد                   | معامل القدرة   |
| T3 condition (230V) (400V)                 |              |          |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                     |  |                         | T3 حالة        |
| Capacity                                   | Cooling      | kW       | 4.48              | 5.98              | 7.47              | 9.20              | 12.77             | 14.94             | كيلووات             |  | تبريد                   | لسعة           |
|                                            | Cooling      | Btu/h    | 15,300            | 20,400            | 25,500            | 31,400            | 43,600            | 51,000            | و ح ب/س             |  | تبريد                   |                |
| Input power                                | Cooling      | kW       | 1.65              | 2.20              | 2.91              | 3.35              | 4.87              | 5.68              | كيلووات             |  | تبريد                   | إستهلاك الطاقة |
| Current                                    | Cooling      | A        | 7.7               | 9.7               | 12.8              | 14.7              | 7.8               | 8.9               | أمبير               |  | تبريد                   | التيار         |
| EER                                        | Cooling      | Btu/hW   | 9.27              | 9.27              | 8.76              | 9.37              | 8.95              | 8.97              | و ح ب/س/واط         |  | تبريد                   | معامل القدرة   |
| Moisture Removal                           |              | Pints/h  | 2.8               | 2.5               | 4.4               | 2.3               | 7.7               | 7.7               | باينت/س             |  | إزالة الرطوبة           |                |
|                                            |              | Liter/h  | 1.6               | 1.4               | 2.5               | 1.3               | 4.4               | 4.4               | (ل/س)               |  |                         |                |
| Airflow rate (High)                        |              | C.F.M    | 618.03            | 1000.62           | 1000.62           | 1500.93           | 1500.93           | 2000.90           | قدم ٣/د             |  | معدل تدفق الهواء (عالي) |                |
|                                            |              | (m³/h)   | 1,050             | 1,700             | 1,700             | 2,550             | 2,550             | 3,400             | (متر ٣/س)           |  |                         |                |
| Net Dimensions<br>H × W × D,<br>Net Weight | Indoor       | mm       | 300 × 1,000 × 700 | 300 × 1,000 × 700 | 300 × 1,000 × 700 | 300 × 1,400 × 700 | 300 × 1,400 × 700 | 360 × 1,400 × 850 | ارتفاع/عرض/عمق (مم) |  | و.د                     |                |
|                                            |              | kg (lbs) | 35(77)            | 36(79)            | 36(79)            | 46(101)           | 46(101)           | 67(148)           | كجم (رطل)           |  |                         | الأبعاد والوزن |
|                                            | Outdoor      | mm       | 542 × 799 × 290   | 632 × 799 × 290   | 788 × 940 × 320   | 788 × 940 × 320   | 1,418 × 970 × 370 | 1,418 × 970 × 370 | ارتفاع/عرض/عمق (مم) |  | و.خ                     |                |
|                                            |              | kg (lbs) | 32(71)            | 36(79)            | 52(115)           | 53(117)           | 90(198)           | 97(214)           | كجم (رطل)           |  | الأبعاد والوزن          |                |
| Refrigerant                                |              |          | R32               | R32               | R32               | R32               | R32               | R32               | مادة التبريد        |  |                         |                |
| Connection Method                          |              |          | Flare قمعية       | Flare قمعية       | Flare قمعية       | Flare قمعية       | Flare قمعية       | Flare قمعية       | طريقة التوصيل       |  |                         |                |

\* Specifications are based on the following conditions:  
T1 – Condition : Indoor temperature of 27 °CDB / 19 °CWB, and outdoor temperature of 35 °CDB / 24 °CWB.  
T3 – Condition : Indoor temperature of 29 °CDB / 19 °CWB, and outdoor temperature of 46 °CDB / 24 °CWB.  
\* Air volume is given, when external static pressure is 60Pa.  
\* Specifications and design subject to change without notice for further improvement. Please check with your dealer.

\* تستند المواصفات على الشروط التالية.  
الحالة T1 - : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 27°م DB / 19°م WB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطل 35°م DB / 24°م WB.  
الحالة T3 - : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 29°م DB / 19°م WB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطل 46°م DB / 24°م WB.  
\* جميع مكيفات الهواء من النوع أحادي الفاز.  
\* المواصفات والتصميم عرضة للتغيير دون إشعار لإدخال مزيد من التحسينات. يرجى مراجعة الموزع لديك.

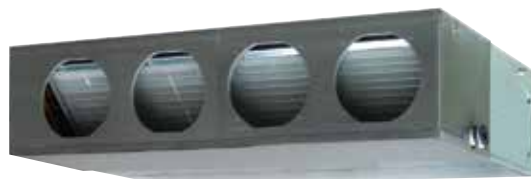


ARGA18FMTA-UZ / ARGA25FMTA-UZ



AOGA18FBTAHU AOGA25FBTAHU

طراز سلكي  
Wired RC



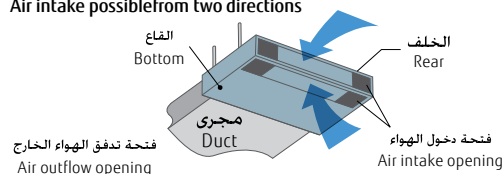
ARGA18FMTA-U / ARGA25FMTA-U



## الخصائص Features

### إمكانية تركيب أنظمة مختلفة Variety of Installations

إمكانية سحب الهواء من اتجاهين مختلفين  
Air intake possible from two directions



### اعدادات متعددة بالنسبة للضغط الثابت (الستاتيكي) Wide Variety of Static Pressure Settings

Static Pressure  
Maximum  
150 Pa

ضغط ستاتيكي  
أقصى ١٥٠ باسكال

تشكيلة واسعة من  
اعدادات الضغط الثابت  
(Pa 30 - 150)

Adaptable to a wide range  
of static pressure settings -  
from 30-150 Pa.

## Specifications

## المواصفات

| Model No.                                  | Set          |          | ARGA18FMTA-UZ     | ARGA25FMTA-UZ     | المجموعة                         |       | رقم الموديل             |
|--------------------------------------------|--------------|----------|-------------------|-------------------|----------------------------------|-------|-------------------------|
|                                            | Indoor Unit  |          | ARGA18FMTA-U      | ARGA25FMTA-U      | و.د                              |       |                         |
|                                            | Outdoor Unit |          | AOGA18FBTAHU      | AOGA25FBTAHU      | و.خ                              |       |                         |
| Capacity Class                             |              | Btu/h    | 18,000            | 25,000            | و ح ب/س                          |       | فئة السعة               |
| Power source                               |              | V/ø/Hz   | 240-220/1/50      | 240-220/1/50      | ف/هيرتز                          |       | دخل الطاقة              |
| T1 condition                               |              |          |                   |                   |                                  |       |                         |
| Capacity                                   | Cooling      | kW       | 5.20-5.20         | 6.45-6.45         | كيلووات                          | تبريد | السعة                   |
|                                            | Cooling      | Btu/h    | 17,800-17,800     | 22,000-22,000     | و ح ب/س                          | تبريد |                         |
| Input power                                | Cooling      | kW       | 1.53-1.51         | 1.91-1.88         | كيلووات                          | تبريد | إستهلاك الطاقة          |
| Current                                    | Cooling      | A        | 6.5-7.0           | 8.5-8.8           | أمبير                            | تبريد | التيار                  |
| EER                                        | Cooling      | kW/kW    | 3.40-3.44         | 3.38-3.43         | كيلووات / كيلووات                | تبريد | معامل القدرة            |
| T3 condition (230V)                        |              |          |                   |                   |                                  |       |                         |
| Capacity                                   | Cooling      | kW       | 4.35              | 5.45              | كيلووات                          | تبريد | السعة                   |
|                                            | Cooling      | Btu/h    | 15,000            | 18,700            | و ح ب/س                          | تبريد |                         |
| Input power                                | Cooling      | kW       | 1.80              | 2.24              | كيلووات                          | تبريد | إستهلاك الطاقة          |
| Current                                    | Cooling      | A        | 8.0               | 10.1              | أمبير                            | تبريد | التيار                  |
| EER                                        | Cooling      | Btu/hW   | 8.33              | 8.35              | و ح ب/س/واط                      | تبريد | معامل القدرة            |
| Moisture Removal                           |              | Pints/h  | 1.6               | 1.9               | باينت/س<br>(ل/س)                 |       | إزالة الرطوبة           |
|                                            |              | Liter/h  | 2.8               | 3.3               |                                  |       |                         |
| Airflow rate<br>(High)                     |              | C.F.M    | 620               | 705               | قدم ٣/د<br>(متر ٣/س)             |       | معدل تدفق الهواء (عالي) |
|                                            |              | (m³/h)   | (1,050)           | (1,200)           |                                  |       |                         |
| Net Dimensions<br>H × W × D,<br>Net Weight | Indoor       | mm       | 270 × 1,135 × 700 | 270 × 1,135 × 700 | ارتفاع/عرض/عمق (مم)<br>كجم (رطل) |       | و.د<br>الأبعاد والوزن   |
|                                            |              | kg (lbs) | 38.0 (84)         | 38.0 (84)         |                                  |       |                         |
| Net Weight                                 | Outdoor      | mm       | 650 × 830 × 320   | 830 × 900 × 330   | ارتفاع/عرض/عمق (مم)<br>كجم (رطل) |       | و.خ<br>الأبعاد والوزن   |
|                                            |              | kg (lbs) | 50.0 (110)        | 63.0 (139)        |                                  |       |                         |
| Refrigerant                                |              |          | R410A             | R410A             | مادة التبريد                     |       |                         |
| Connection Method                          |              |          | Flare قمعية       | Flare قمعية       | طريقة التوصيل                    |       |                         |

• Specifications are based on the following conditions:

T1 - Condition : Indoor temperature of 27°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 35°CDB / 24°CWB.

T3 - Condition : Indoor temperature of 29°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 46°CDB / 24°CWB.

• All indoor units are single phase types.

• Specifications and design subject to change without notice for further improvement. Please check with your dealer.

• تستند المواصفات على الشروط التالية.

الحالة T1 - : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 27°م / DB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطل 35°م / DB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطل 35°م / DB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطل 35°م / DB.

الحالة T3 - : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 29°م / DB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطل 46°م / DB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطل 46°م / DB.

• جميع مكيفات الهواء من النوع أحادي الطور.

• المواصفات والتصميم عرضة للتغيير دون إشعار لإدخال مزيد من التحسينات. يرجى مراجعة الموزع لديك.



ARGA30FMTA-UZ



AOGA30FBTASU

طراز سلكي  
Wired RC



ARGA30FMTA-U



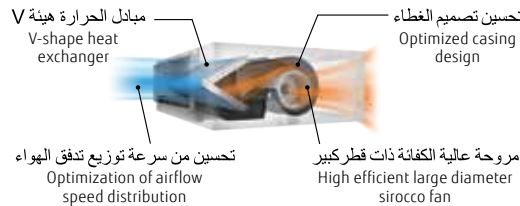
## الخصائص Features

### كفاءة عالية للطاقة High Energy Efficiency

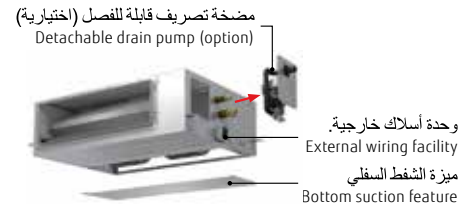
تحسين تصميم تدفق الهواء ومادة التبريد R410A لتقديم كفاءة طاقة عالية

New improvements in airflow design and R410A refrigerant offer maximum energy efficiency.

### تصميم تكنولوجي متقدم Advanced Technology Design



### سهل التر كيب والصيانة Easy Installation & Maintenance



## Specifications

| Model No.           | Set         |                    | ARGA30FMTA-UZ                 |              | المجموعة                         |       | رقم الموديل             |
|---------------------|-------------|--------------------|-------------------------------|--------------|----------------------------------|-------|-------------------------|
|                     | Indoor Unit | Outdoor Unit       | ARGA30FMTA-U                  | AOGA30FBTASU | و.د                              | و.خ   |                         |
| Capacity Class      | Btu/h       |                    | 30,000                        |              | و ح ب/س                          |       | فئة السعة               |
| Power source        | V/ø/Hz      |                    | 240-220/1/50                  |              | ف/هيرتز                          |       | دخل الطاقة              |
| T1 condition        |             |                    |                               |              |                                  |       |                         |
| Capacity            | Cooling     | kW                 | 8.30-8.30                     |              | كيلووات                          | تبريد | السعة                   |
|                     | Cooling     | Btu/h              | 28,400-28,400                 |              | و ح ب/س                          | تبريد | السعة                   |
| Input power         | Cooling     | kW                 | 2.46-2.40                     |              | كيلووات                          | تبريد | إستهلاك الطاقة          |
| Current             | Cooling     | A                  | 11.1-11.3                     |              | أمبير                            | تبريد | التيار                  |
| EER                 | Cooling     | kW/kW              | 3.37-3.46                     |              | كيلووات / كيلووات                | تبريد | معامل القدرة            |
| T3 condition (230V) |             |                    |                               |              |                                  |       |                         |
| Capacity            | Cooling     | kW                 | 7.15                          |              | كيلووات                          | تبريد | السعة                   |
|                     | Cooling     | Btu/h              | 24,400                        |              | و ح ب/س                          | تبريد | السعة                   |
| Input power         | Cooling     | kW                 | 2.91                          |              | كيلووات                          | تبريد | إستهلاك الطاقة          |
| Current             | Cooling     | A                  | 13.5                          |              | أمبير                            | تبريد | التيار                  |
| EER                 | Cooling     | Btu/hW             | 8.38                          |              | و ح ب/س/واط                      | تبريد | معامل القدرة            |
| Moisture Removal    |             | Pints/h<br>Liter/h | 2.3<br>4.0                    |              | باينت/س<br>(ل/س)                 |       | إزالة الرطوبة           |
| Airflow rate (High) |             | C.F.M<br>(m³/h)    | 942<br>(1,600)                |              | قدم ³/د<br>(متر ³/س)             |       | معدل تدفق الهواء (عالي) |
| Net Dimensions      | Indoor      | mm<br>kg (lbs)     | 300 × 1,000 × 700<br>35.0(77) |              | ارتفاع/عرض/عمق (مم)<br>كجم (رطل) |       | و.د<br>الأبعاد والوزن   |
| Net Weight          | Outdoor     | mm<br>kg (lbs)     | 914 × 970 × 370<br>77.0 (169) |              | ارتفاع/عرض/عمق (مم)<br>كجم (رطل) |       | و.خ<br>الأبعاد والوزن   |
| Refrigerant         |             |                    | R410A                         |              |                                  |       | مادة التبريد            |
| Connection Method   |             |                    | Flare قمعية                   |              |                                  |       | طريقة التوصيل           |

\* Specifications are based on the following conditions:

T1 - Condition : Indoor temperature of 27°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 35°CDB / 24°CWB.

T3 - Condition : Indoor temperature of 29°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 46°CDB / 24°CWB.

\* Air volume is given, when external static pressure is 60Pa.

\* Specifications and design subject to change without notice for further improvement. Please check with your dealer.

\* تستند المواصفات على الشروط التالية.

الحالة T1 - : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 27°م/°ف DB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطل 35°م/°ف DB / 24°م/°ف WB.

الحالة T3 - : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 29°م/°ف DB / 19°م/°ف WB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطل 46°م/°ف DB / 24°م/°ف WB.

\* جميع مكيفات الهواء من النوع أحادي الفاز.

\* المواصفات والتصميم عرضة للتغيير دون إشعار لإدخال مزيد من التحسينات. يرجى مراجعة الموزع لديك.





NEW

ARGA36FMTB-UZ / ARGA45FMTD-UZ / ARGA60FHTB-UZ



AOGA36FRTDSU  
AOGA45FRTDSU  
AOGA60FRTBSU



طراز سلكي  
Wired RC



ARGA36FMTB-U / ARGA45FMTD-U



ARGA60FHTB-U



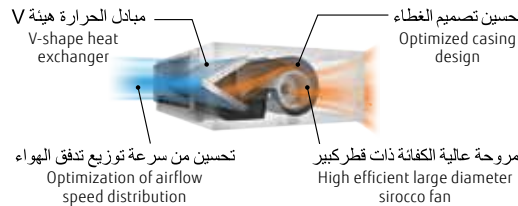
## الخصائص Features

### كفاءة عالية للطاقة High Energy Efficiency

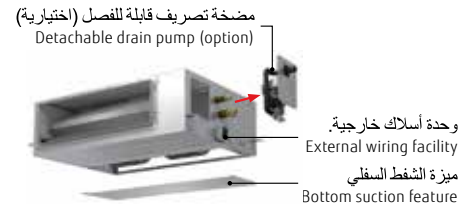
تحسين تصميم تدفق الهواء ومادة التبريد R410A لتقديم كفاءة طاقة عالية

New improvements in airflow design and R410A refrigerant offer maximum energy efficiency.

### تصميم تكنولوجي متقدم Advanced Technology Design



### سهل التر كيب والصيانة Easy Installation & Maintenance



## Specifications

| Model No.                            | Set         |              | ARGA36FMTB-UZ     | ARGA45FMTD-UZ     | ARGA60FHTB-UZ     | المجموعة            |       | رقم الموديل             |
|--------------------------------------|-------------|--------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|-------|-------------------------|
|                                      | Indoor Unit | Outdoor Unit |                   |                   |                   | و.د                 | و.خ   |                         |
| Capacity Class                       |             | Btu/h        | 36,000            | 45,000            | 60,000            | و ح ب/س             |       | فئة السعة               |
| Power source                         |             | V/ø/Hz       | 415-380/3/50      | 415-380/3/50      | 415-380/3/50      | ف/هيرتز             |       | دخل الطاقة              |
| T1 condition (400V)                  |             |              |                   |                   |                   |                     |       |                         |
| Capacity                             | Cooling     | kW           | 10.30             | 13.48             | 15.23             | كيلووات             | تبريد | السعة                   |
|                                      | Cooling     | Btu/h        | 35,000            | 46,000            | 52,000            | و ح ب/س             | تبريد |                         |
| Input power                          | Cooling     | kW           | 3.01              | 3.96              | 4.47              | كيلووات             | تبريد | إستهلاك الطاقة          |
| Current                              | Cooling     | A            | 5.1               | 6.6               | 7.6               | أمبير               | تبريد | التيار                  |
| EER                                  | Cooling     | kW/kW        | 11.63             | 11.62             | 11.63             | كيلووات / كيلووات   | تبريد | معامل القدرة            |
| T3 condition (400V)                  |             |              |                   |                   |                   |                     |       |                         |
| Capacity                             | Cooling     | kW           | 9.20              | 11.86             | 13.27             | كيلووات             | تبريد | السعة                   |
|                                      | Cooling     | Btu/h        | 31,400            | 40,500            | 45,300            | و ح ب/س             | تبريد |                         |
| Input power                          | Cooling     | kW           | 3.78              | 4.87              | 5.45              | كيلووات             | تبريد | إستهلاك الطاقة          |
| Current                              | Cooling     | A            | 6.1               | 7.8               | 8.9               | أمبير               | تبريد | التيار                  |
| EER                                  | Cooling     | Btu/hW       | 8.31              | 8.32              | 8.31              | و ح ب/س/واط         | تبريد | معامل القدرة            |
| Moisture Removal                     |             | Pints/h      | 5.3               | 5.8               | 6.0               | باينت/س             |       | إزالة الرطوبة           |
|                                      |             | Liter/h      | 3.00              | 3.30              | 3.40              | (ل/س)               |       |                         |
| Airflow rate (High)                  |             | C.F.M        | 1,177             | 1,472             | 1,972             | قدم ٣/د             |       | معدل تدفق الهواء (عالي) |
|                                      |             | (m³/h)       | (2,000)           | (2,500)           | (3,350)           | (متر ٣/س)           |       |                         |
| Net Dimensions H × W × D, Net Weight | Indoor      | mm           | 300 × 1,400 × 700 | 300 × 1,400 × 700 | 360 × 1,400 × 850 | ارتفاع/عرض/عمق (مم) | و.د   | الأبعاد والوزن          |
|                                      |             | kg (lbs)     | 45(99)            | 45(99)            | 67(148)           | كجم (رطل)           |       |                         |
|                                      | Outdoor     | mm           | 1,290 × 900 × 330 | 1,290 × 900 × 330 | 1,290 × 900 × 330 | ارتفاع/عرض/عمق (مم) | و.خ   | الأبعاد والوزن          |
|                                      |             | kg (lbs)     | 100(220)          | 105(231)          | 107(236)          | كجم (رطل)           |       |                         |
| Refrigerant                          |             |              | R410A             | R410A             | R410A             |                     |       | مادة التبريد            |
| Connection Method                    |             |              | Flare قمعية       | Flare قمعية       | Flare قمعية       |                     |       | طريقة التوصيل           |

\* Specifications are based on the following conditions:

T1 – Condition : Indoor temperature of 27°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 35°CDB / 24°CWB.

T3 – Condition : Indoor temperature of 29°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 46°CDB / 24°CWB.

\* تستند المواصفات على الشروط التالية.

الحالة T1 - : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 27°م/19°م ، ودرجة الحرارة في الهواء الطل 35°م/24°م .WB°م/°م.

الحالة T3 - : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 29°م/19°م ، ودرجة الحرارة في الهواء الطل 46°م/24°م .WB°م/°م.



طراز كاسيت  
CASSETTE Type

طراز الكاسيت يتماشى مع التصميم الداخلي  
لأي مكتب أو محل تجاري. خاصية تدفق الهواء  
الدائري تسمح لوصول الهواء الى جميع زوايا  
الغرفة

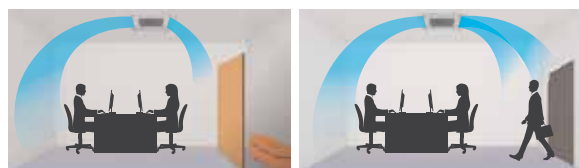
Cassette type adapts to the interior of any  
business scene or retail stores. Circular  
airflow models delivers air in all directions to  
the corner of the rooms.



AUGA18FRTA-U / AUGA25FRTA-U



### تحكم منفصل في شفرات التهوية (اختياري) Individual Louver Control (Option)



### توزيع منتظم لدرجة الحرارة Uniform temperature distribution

التدفق الدائري والعمودي للهواء يرفعان درجة التبريد ويضمنان الراحة في جميع أنحاء الغرفة.

Circular flow and wide vertical airflow maximize cooling to reach and ensure comfort in every corner of the room.

### Specifications

| Model No.                    | Set          |          | AUGA18FRTA-UX    | AUGA25FRTA-UX    |  |
|------------------------------|--------------|----------|------------------|------------------|--|
|                              | Indoor Unit  |          | AUGA18FRTA-U     | AUGA25FRTA-U     |  |
|                              | Outdoor Unit |          | AOGA18FRTBHU     | AOGA25FRTBHU     |  |
|                              | Grille       |          | UTG-UKGBUW       | UTG-UKGBUW       |  |
| Capacity Class               |              | Btu/h    | 18,000           | 25,000           |  |
| Power source                 |              | V/ø/Hz   | 240-220 / 1 / 50 | 240-220 / 1 / 50 |  |
| Energy Label                 |              |          | 4                | 2                |  |
| T1 condition                 |              |          |                  |                  |  |
| Capacity                     | Cooling      | kW       | 5.60-5.60        | 6.68-6.68        |  |
|                              | Cooling      | Btu/h    | 19,100-19,100    | 22,800-22,800    |  |
| Input power                  | Cooling      | kW       | 1.51-1.47        | 1.91-1.81        |  |
| Current                      | Cooling      | A        | 6.3-6.7          | 8.5-8.4          |  |
| EER                          | Cooling      | kW/kW    | 3.71-3.81        | 3.50-3.69        |  |
| T3 condition (230V)          |              |          |                  |                  |  |
| Capacity                     | Cooling      | kW       | 4.98             | 5.77             |  |
|                              | Cooling      | Btu/h    | 17,000           | 19,700           |  |
| Input power                  | Cooling      | kW       | 1.77             | 2.20             |  |
| Current                      | Cooling      | A        | 7.8              | 9.9              |  |
| EER                          | Cooling      | Btu/hW   | 9.60             | 8.95             |  |
| Moisture Removal             |              | Pints/h  | 2.8              | 4.0              |  |
|                              |              | Liter/h  | 1.6              | 2.3              |  |
| Airflow rate (High)          |              | C.F.M    | 677              | 677              |  |
|                              |              | (m³/h)   | (1150)           | (1150)           |  |
| Net Dimensions<br>H × W × D, | Indoor       | mm       | 246 × 840 × 840  | 246 × 840 × 840  |  |
|                              |              | kg (lbs) | 24 (53)          | 24 (53)          |  |
| Net Weight                   | Outdoor      | mm       | 650 × 830 × 320  | 830 × 900 × 330  |  |
|                              |              | kg (lbs) | 50 (110)         | 63 (139)         |  |
| Refrigerant                  |              |          | R410A            | R410A            |  |
| Connection Method            |              |          | Flare قمعية      | Flare قمعية      |  |

- Specifications are based on the following conditions:  
T1 – Condition : Indoor temperature of 27°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 35°CDB / 24°CWB.  
T3 – Condition : Indoor temperature of 29°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 46°CDB / 24°CWB.
- All indoor units are single phase types.
- Specifications and design subject to change without notice for further improvement. Please check with your dealer.



AUGA30FRTA-UX / AUGA36FRTA-UX



## Features الخصائص

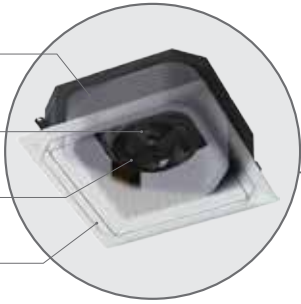
### تصميم دائري مميز Unique Circular Flow Design

قطر ٧ مم مبادل حراري عالي الكثافة  
ø7mm high density heat exchanger

محرك مروحة ذو تيار ثابت جديد  
New DC fan motor

مروحة تربين عالية الكفاءة  
High efficient turbo fan

فتحة هواء فريدة  
Seamless airflow louver



يتميز تصميم تدفق الهواء بشكل دائري بمحرك مروحة يعمل وفق التيار المستمر ذو أداء عالي بالإضافة إلى تصميم فريد لشفرات التهوية يضمن التدفق السلس ، مع مروحة توربو جديدة لضمان تدفق الهواء بمعدل 360 درجة.

Circular flow design features a high performance DC fan motor, unique seamless airflow louver design and new turbo fan to ensure 360 degrees airflow.

## المواصفات

| AUGA30FRTA-UX    |              | AUGA36FRTA-UX     |              | المجموعة            |            | رقم الموديل             |
|------------------|--------------|-------------------|--------------|---------------------|------------|-------------------------|
|                  | AUGA30FRTA-U |                   | AUGA36FRTA-U | و.د                 |            |                         |
|                  | AOGA30FBTCSU |                   | AOGA36FBTCSU | و.خ                 |            |                         |
|                  | UTG-UKGBUW   |                   | UTG-UKGBUW   | شبكة                |            |                         |
| 30,000           |              | 36,000            |              | و ح ب/س             | فئة السعة  |                         |
| 240-220 / 1 / 50 |              | 415-380 / 3 / 50  |              | ف/هيرتز             | دخل الطاقة |                         |
| 2                |              | 2                 |              | بطاقة الطاقة        |            |                         |
| حالة T1          |              |                   |              |                     |            |                         |
| 8.47-8.47        |              | 10.50-10.50       |              | كيلووات             | تبريد      | السعة                   |
| 28,900-28,900    |              | 35,800-35,800     |              | و ح ب/س             | تبريد      |                         |
| 2.39-2.28        |              | 2.99-2.99         |              | كيلووات             | تبريد      | إستهلاك الطاقة          |
| 10.9-11.1        |              | 4.8-5.2           |              | أمبير               | تبريد      | التيار                  |
| 3.54-3.71        |              | 3.51-3.51         |              | كيلووات/ كيلووات    | تبريد      | معامل القدرة            |
| حالة T3          |              |                   |              |                     |            |                         |
| 7.47             |              | 9.20              |              | كيلووات             | تبريد      | السعة                   |
| 25,500           |              | 31,400            |              | و ح ب/س             | تبريد      |                         |
| 2.92             |              | 3.73              |              | كيلووات             | تبريد      | إستهلاك الطاقة          |
| 13.2             |              | 6.0               |              | أمبير               | تبريد      | التيار                  |
| 8.73             |              | 8.42              |              | و ح ب/س/واط         | تبريد      | معامل القدرة            |
| 4.0              |              | 5.1               |              | باينت/س             |            | إزالة الرطوبة           |
| 2.3              |              | 2.9               |              | (ل/س)               |            |                         |
| 1006             |              | 1177              |              | قدم ٣/د             |            | معدل تدفق الهواء (عالي) |
| (1710)           |              | (2000)            |              | (متر ٣/س)           |            |                         |
| 288 × 840 × 840  |              | 288 × 840 × 840   |              | ارتفاع/عرض/عمق (مم) |            | و.د<br>الأبعاد والوزن   |
| 26.5 (58)        |              | 29 (64)           |              | كجم (رطل)           |            |                         |
| 914 × 970 × 370  |              | 1,290 × 900 × 330 |              | ارتفاع/عرض/عمق (مم) |            | و.خ<br>الأبعاد والوزن   |
| 77 (170)         |              | 100 (220)         |              | كجم (رطل)           |            |                         |
| R410A            |              | R410A             |              | مادة التبريد        |            |                         |
| قمعية Flare      |              | قمعية Flare       |              | طريقة التوصيل       |            |                         |

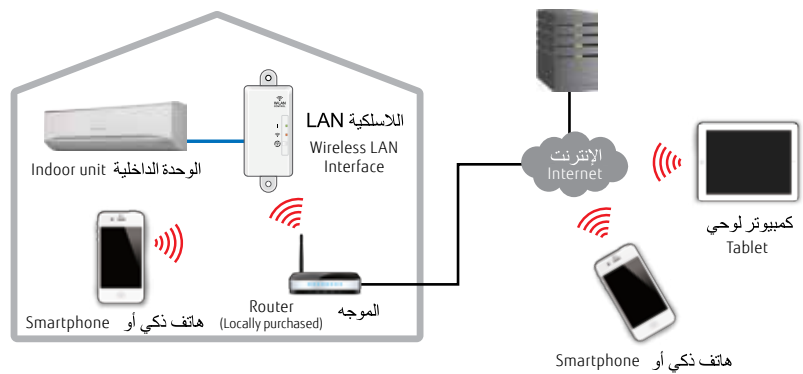
• تستند المواصفات على الشروط التالية.  
الحالة T1 : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة ٣٧°م / DB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطل ٣٥°م / DB ، WB ٣٤°م.  
الحالة T3 : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة ٣٩°م / DB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطل ٤١°م / DB ، WB ٣٤°م.  
• جميع مكيفات الهواء من النوع احادي الفاز.  
• المواصفات والتصميم عرضة للتغيير دون إشعار لإدخال مزيد من التحسينات. يرجى مراجعة الموزع لديك.



## تطبيق FGLair يساهم في جعل الجو مريح في أي مكان وزمان FGLair makes comfort air anytime and anywhere!

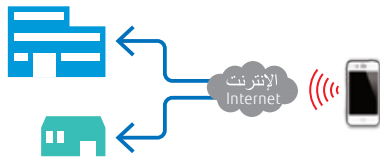
### تحكم شامل بمتناول اليد (طرازات محدودة) Full control in the palm of your hand (Limited models)

- الحل الأمثل للتحكم بنظام التكييف عن بعد عبر استخدام جميع أنواع الأجهزة الذكية.
- لا حاجة لمصدر طاقة خارجي.
- يمكن استخدامها للتحكم بالأجهزة الداخلية المفردة أو المتعددة.
- It is the most advanced solution to remotely manage an Air Conditioning system using all sort of mobile devices such as smartphones and tablets.
- No separate external power supply required
- Can be used for single indoor units and multi system indoor units



### واجهة سهلة الاستخدام User friendly interface

التحكم بأنظمة التكييف المتعددة في أماكن مختلفة  
Multiple air conditioning management at difference locations.



شاشة عرض بسيطة لتسهيل التحكم  
User friendly screen display facilitates easy operation.

**FGLair™**

Download Free App

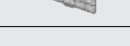
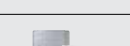
Download on the App Store

GET IT ON Google play



| Model No.            | UTY-TFNXZ2                  | رقم الموديل                                |
|----------------------|-----------------------------|--------------------------------------------|
| On/Off               | ●                           | تشغيل/إيقاف                                |
| Operation mode       | ●                           | وضع التشغيل                                |
| temperature Setting  | ●                           | إعداد درجة الحرارة                         |
| Fan Control          | Fan speed                   | تحكم المروحة                               |
|                      | Louver adjustment           | تعديل كوة                                  |
|                      | Swing                       | تأرجح                                      |
| Timer                | Weekly timer                | المؤقت الأسبوعي                            |
|                      | Powerful                    | قوي                                        |
| Additional function  | Economy (saving operation)  | اقتصادي                                    |
|                      | Minimum (10°C heat)         | الحد الأدنى (10 درجة مئوية)                |
|                      | Human sensor                | للمستشعر البشر                             |
|                      | Outdoor unit low noise mode | الوضع منخفض الضوضاء الخاص بالوحدة الخارجية |
|                      | Room temperature display    | شاشة درجة حرارة الغرفة                     |
| Application function | Child lock                  | القفل الخاص بالطفل                         |
|                      | LED on/off switching        | تشغيل / إيقاف التبدل LED                   |
|                      | Alert e-mail notification   | التنبيه الخاص بإعلام البريد الإلكتروني     |

# القطع الاختيارية OPTIONAL PARTS

| الطراز<br>Type                                         |                                                                                                                                                                                                                       | الطراز المثعلق على الحدار                                                         | طراز داخل السقف                                                                   |                                                                                   |                                       |                                                                                   |                              |                                                                                     |                 |                                                                                     | طراز كاسيت                                                                          |  |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                        |                                                                                                                                                                                                                       | WALL MOUNTED                                                                      | DUCT                                                                              |                                                                                   |                                       |                                                                                   |                              |                                                                                     |                 |                                                                                     | CASSETTE                                                                            |  |
|                                                        |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |                                       |  |                              |  |                 |  |  |  |
|                                                        |                                                                                                                                                                                                                       | ASGA18/24FUTD-U<br>ASGA30/36FUTA-U<br>ASGA18/24FUTB-U<br>ASGA36FETA-U             | ARGA18/25FMTA-U                                                                   | ARGG18/24/30CLTA-U                                                                | ARGA30FMTA-U                          | ARGG36CLTA-U<br>ARGG48CMTA-U                                                      | ARGA36FMTB-U<br>ARGA45FMTD-U | ARGG60CMTA-U                                                                        | ARGA60FHTB-U    | AUGA18/25FRTA-U                                                                     | AUGA30/36FRTA-U                                                                     |  |
| Compact<br>Wired Remote<br>Controller                  | <br>UTY-RCRGZ1<br><br>UTY-RCRGZ1K                   |                                                                                   |                                                                                   | ○<br>UTY-RCRGZ1<br>UTY-RCRGZ1K                                                    |                                       | ○<br>UTY-RCRGZ1<br>UTY-RCRGZ1K                                                    |                              | ○<br>UTY-RCRGZ1<br>UTY-RCRGZ1K                                                      |                 | ○<br>UTY-RCRGZ1<br>UTY-RCRGZ1K                                                      | ○<br>UTY-RCRGZ1<br>UTY-RCRGZ1K                                                      |  |
| Wired Remote<br>Controller                             |                                                                                                                                      |                                                                                   |                                                                                   | ○<br>UTY-RNRGZ3                                                                   |                                       | ○<br>UTY-RNRGZ3                                                                   |                              | ○<br>UTY-RNRGZ3                                                                     |                 | ○<br>UTY-RNRGZ3                                                                     | ○<br>UTY-RNRGZ3                                                                     |  |
|                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                   |                                                                                   | ○<br>UTY-RLRG                                                                     |                                       | ○<br>UTY-RLRG                                                                     |                              | ○<br>UTY-RLRG                                                                       |                 |                                                                                     |                                                                                     |  |
|                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                   | ○<br>UTY-RVNGU                                                                    |                                                                                   | ○<br>UTY-RVNGU                        |                                                                                   |                              |                                                                                     |                 |                                                                                     |                                                                                     |  |
|                                                        |                                                                                                                                      | ○<br>UTY-RNNGU                                                                    |                                                                                   |                                                                                   |                                       |                                                                                   |                              |                                                                                     |                 |                                                                                     |                                                                                     |  |
| IR Receiver Unit<br>with Wireless<br>Remote Controller |                                                                                                                                      |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                       |                                                                                   |                              |                                                                                     |                 | ○<br>UTY-LBTGU                                                                      | ○<br>UTY-LBTGU                                                                      |  |
| Remote Sensor Unit                                     |                                                                                                                                      |                                                                                   | ○<br>UTY-XSZX                                                                     |                                                                                   | ○<br>UTY-XSZX                         |                                                                                   |                              |                                                                                     |                 |                                                                                     |                                                                                     |  |
| Wireless LAN<br>Interface                              | <br>UTY-TFNXZ2<br><br>FJ-RC-WiFi1                 | ○<br>UTY-TFNXZ2<br>FJ-RC-WiFi1                                                    | ○<br>UTY-TFNXZ2<br>△<br>FJ-RC-WiFi1*2                                             | ○<br>UTY-TFSXZ2                                                                   | ○<br>UTY-TFNXZ2<br>△<br>FJ-RC-WiFi1*2 | ○<br>UTY-TFSXZ2                                                                   |                              | ○<br>UTY-TFSXZ2                                                                     |                 | ○<br>UTY-TFNXZ2<br>FJ-RC-WiFi1                                                      | ○<br>FJ-RC-WiFi1                                                                    |  |
| Cassette Grille                                        |                                                                                                                                    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                       |                                                                                   |                              |                                                                                     |                 | ○<br>UTG-UKGBUW*1                                                                   | ○<br>UTG-UKGBUW*1                                                                   |  |
| Long Life Filter                                       |                                                                                                                                    |                                                                                   | ○<br>UTDLF25NA                                                                    | ○<br>UTD-LFNB                                                                     | ○<br>UTD-LFNB                         | ○<br>UTD-LFNA                                                                     |                              | ○<br>UTD-LFKA                                                                       |                 |                                                                                     |                                                                                     |  |
| Flange                                                 |                                                                                                                                    |                                                                                   | ○<br>UTD-SF045T<br>UTD-RF204                                                      |                                                                                   |                                       |                                                                                   |                              |                                                                                     |                 |                                                                                     |                                                                                     |  |
| Wide Panel                                             |                                                                                                                                    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                       |                                                                                   |                              |                                                                                     |                 | ○<br>UTG-AKXA-W                                                                     | ○<br>UTG-AKXA-W                                                                     |  |
| Panel Spacer                                           |                                                                                                                                    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                       |                                                                                   |                              |                                                                                     |                 | ○<br>UTG-BKXA-W                                                                     | ○<br>UTG-BKXA-W                                                                     |  |
| Fresh Air Intake Kit                                   | <br>For Compact<br>Cassette<br><br>For Cassette |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                       |                                                                                   |                              |                                                                                     |                 |                                                                                     |                                                                                     |  |
| Air Outlet<br>Shutter Plate                            |                                                                                                                                    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                       |                                                                                   |                              |                                                                                     |                 | ○<br>UTR-YDZK                                                                       | ○<br>UTR-YDZK                                                                       |  |
| Insulation for High<br>Humidity                        |                                                                                                                                    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                       |                                                                                   |                              |                                                                                     |                 | ○<br>UTZ-KXRA                                                                       | ○<br>UTZ-KXRA                                                                       |  |
| Drain Pump Unit                                        |                                                                                                                                    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ○<br>UTZ-PX1NAA                       |                                                                                   | ○<br>UTZ-PX1NAA              |                                                                                     | ○<br>UTZ-PX1NAA |                                                                                     |                                                                                     |  |
| Communication Kit                                      |                                                                                                                                    | ○<br>UTY-XCBXZ3<br>(18/24FMTB)                                                    |                                                                                   |                                                                                   |                                       |                                                                                   |                              |                                                                                     |                 | ○<br>UTY-TWRXZ1                                                                     | ○<br>UTY-TWRXZ1                                                                     |  |
| External Connect<br>Kit<br>(for Indoor Unit)           |                                                                                                                                    | ○<br>UTY-XWZXZ5                                                                   | ○<br>UTD-ECSSA                                                                    | ○<br>UTY-XWZXZG                                                                   |                                       | ○<br>UTY-XWZXZG                                                                   |                              | ○<br>UTY-XWZXZG                                                                     |                 | ○<br>UTY-XWZXZG                                                                     | ○<br>UTY-XWZXZG                                                                     |  |
| External Input<br>and Output PCB                       |                                                                                                                                    |                                                                                   |                                                                                   | ○<br>TY-XCSX                                                                      |                                       | ○<br>UTY-XCSX                                                                     |                              | ○<br>UTY-XCSX                                                                       |                 | ○<br>UTY-XCSX                                                                       | ○<br>UTY-XCSX                                                                       |  |
| External Input<br>and Output PCB<br>Box                |                                                                                                                                    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                       |                                                                                   |                              |                                                                                     |                 | ○<br>UTY-GXRA                                                                       | ○<br>UTY-GXRA                                                                       |  |
| External Control<br>Set                                |                                                                                                                                    |                                                                                   | ○<br>UTD-ECSS                                                                     |                                                                                   | ○<br>UTD-ECSS                         |                                                                                   |                              |                                                                                     |                 |                                                                                     |                                                                                     |  |

\* There are no optional parts for Floor/Ceiling type.

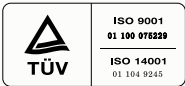
\*1 Wired remote controller (UTYRNNGM) is included.

\*2 This unit cannot be installed together with the wireless remote controller.



علامة الجودة الإماراتية  
Emirates Quality Mark

Fujitsu General (Thailand) Co., Ltd.



ISO 9001 Certified number: 01 100 075229  
ISO 14001 Certified number: 01 104 9245

Fujitsu General (Shanghai) Co., Ltd.



ISO 9001 Certified number:  
01 100 79269



ISO 14001 Certified number:  
CNB312244-UK

• "OGENERAL" هي علامة تجارية عالمية النطاق أو علامة تجارية مسجلة لشركة فوجيتسو جنرال ليمتد في اليابان ودول أو مناطق أخرى.  
• قد تختلف ألوان المنتجات الفعلية عن الألوان المبينة في هذه المادة المطبوعة.  
• المواصفات والتصميم عرضة للتغيير دون إشعار لغرض إجراء تحسينات مستقبلية.  
• لمزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة وكيلنا المعتمد.

- "OGENERAL" is a worldwide trademark or registered trademark of Fujitsu General Limited in Japan and other countries or areas.
- Actual products' colors may be different from the colors shown in this printed material.
- Specifications and design are subject to change without notice for future improvement.
- For further details, please check with our authorised dealer.

Distributed by :

توزيع



Abu Dhabi: 02 6727684, Dubai: 04 2820477, Ajman: 06 7497111, Al Ain: 03 7641292,  
Fujairah: 09 2239898, Ras Al Khaimah: 07 2334581, Zayed City: 02 8840902  
Email: [info@taqeef.com](mailto:info@taqeef.com), [www.taqeef.com](http://www.taqeef.com)

**FUJITSU GENERAL LIMITED**

3-3-17, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japan  
[www.fujitsu-general.com](http://www.fujitsu-general.com)

